



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU

Brüssel, 25. september 2012
(OR. en)

14107/1/12
REV 1

OJ CRP1 32

ESIALGSE PÄEVAKORRA MUUDETUD VERSIOON NR 1

Koosolek: ALALISTE ESINDAJATE KOMITEE (COREPER I)
2422. KOOSOLEK

Kuupäev: Kolmapäev, 26. september (kl 10.00) ja reede, 28. september 2012 (kl 10.30)

KOLMAPÄEVAL, 26 SEPTEMBRIL 2012 (kl 10.00) TOIMUV KOOSOLEK

1. Päevakorra vastuvõtmine

I⁽¹⁾

2. Vastused Euroopa Parlamendi liikmete poolt nõukogule esitatud kirjalikele küsimustele (+)

- a) nr E-006210/2012, esitaja Paul Murphy
„Ligikaudu 2300 inimese sunniviisiline väljasaatmine Ma'ale Adumim asunduse piirkonnast”
13240/12 PE-QE 270
- b) nr P-006289/2012, esitaja Mário David
„Erakorralised ühepoolsed kaubandussoodustused Pakistanile”
13302/12 PE-QE 276
- c) nr E-006583/2012, esitaja Tokia Saïfi
„ELi ja Süüria vahelise koostöölepingu võimalik peatamine”
13232/12 PE-QE 268
- d) nr E-006744/2012, esitaja Oreste Rossi
„Veepoliitika valdkonna prioriteetsete ainete nimistu läbivaatamine”
13250/12 PE-QE 273

- e) nr E-006753/2012, esitajad Thijs Berman ja Emine Bozkurt
„Indoneesia”
13241/12 PE-QE 271
- f) nr E-007059/2012, esitaja Andrew Henry William Brons
„Varjupaiga- ja Rändefond”
13299/12 PE-QE 275
- g) nr E-007061/2012, esitaja Andrew Henry William Brons
„ELi laienemine”
13233/12 PE-QE 269

- 3. Euroopa Kohtule esitatud kohtuasi
Kohtuasi C-399/12 (Saksamaa Liitvabariik vs. Euroopa Liidu Nõukogu)
 - Kirjalik teave alaliste esindajate komiteele (COREPER I)
13809/12 JUR 493 AGRI 585 AGRIORG 148

- 4. Euroopa Kohtu otsus kohtuasjas C-490/12, Euroopa Parlament / Euroopa Liidu Nõukogu
 - Kirjalik teave alaliste esindajate komiteele (COREPER I)
13727/12 JUR 489 ENER 372

- 5. Ettepanek: nõukogu otsus Cartagena bioohutuse protokollis vastutust ja kahju hüvitamist käsitleva Nagoya – Kuala Lumpur lisaprotokollis sõlmimise kohta
 - Nõukogu taotlus Euroopa Parlamendi nõusoleku saamiseks
13582/12 ENV 692 WTO 293 ONU 109 AGRI 557 OC 479
13583/12 ENV 693 WTO 294 ONU 110 AGRI 558 OC 480
13905/12 ENV 710 WTO 306 ONU 114 AGRI 594 OC 505

- 6. Eelnõu: komisjoni otsus, XXX, oluliste nõuete kohta seoses merelaevade raadioseadmetega, mis on ette nähtud paigaldamiseks SOLASega hõlmamata laevadele ja kavandatud osalema ülemaailmses merehädä- ja ohutuse süsteemis (GMDSS)
 - Otsus mitte olla vastu eelnõu vastuvõtmisele
13200/12 TRANS 270
+ COR 1
13757/12 TRANS 293 TELECOM 160

7. Eelnõu: komisjoni määrus nr .../..., XXX, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/46/EÜ ja komisjoni määrust (EÜ) nr 692/2008 seoses väikeste sõiduautode ja kommertsveokite CO₂-heite vähendamise uuenduslike tehnoloogiatega
- Otsus mitte olla vastu vastuvõtmisele
13248/12 ENV 671 ENT 197
13856/12 ENV 707 ENT 215
8. Eelnõu: komisjoni määrus (EL) nr .../..., XXX, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses põlüglütsitoolsiirupi kasutamise ja mitme toidugrupi koostises
- Otsus mitte olla vastu vastuvõtmisele vastu
13645/12 DENLEG 82 AGRI 567
12073/12 DENLEG 65 AGRI 463
9. Eelnõu: komisjoni määrus (EL) nr .../..., XXX, millega muudetakse toiduensüüme käsitlevat Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1332/2008 üleminekumeetmete osas
- Otsus mitte olla vastu vastuvõtmisele vastu
DENLEG 83 AGRI 568
13081/12 DENLEG 75 AGRI 530
10. Eelnõu: komisjoni määrus (EL) nr .../..., XXX, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1881/2006 kuivatatud viigimarjade aflatoksiinide piirnormide osas
- Otsus mitte olla vastu vastuvõtmisele vastu
DENLEG 84 AGRI 578
13082/12 DENLEG 76 AGRI 531
11. Eelnõu: komisjoni määrus (EL) nr .../..., XXX, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses dimetüülpolüsiloksaani (E 900) kasutamise ja vahutamise vastase aine toidulisandites
- Otsus mitte olla vastu vastuvõtmisele vastu
DENLEG 85 AGRI 579
13083/12 DENLEG 77 AGRI 532

12. Eelnõu: komisjoni määrus (EL) nr .../..., XXX, toidu kohta esitatavate ja haigestumise riski vähendamisele osutavate tervisealaste väidete lubamise kohta
- Otsus mitte olla vastuvõtmisele vastu
13766/12 DENLEG 86 AGRI 580
13055/12 DENLEG 73 AGRI 528
13. Eelnõu: komisjoni määrus (EL) nr .../..., XXX, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1924/2006 toitumisalaste väidete loetelu osas
- Otsus mitte olla vastuvõtmisele vastu
13767/12 DENLEG 87 AGRI 581
13056/12 DENLEG 74 AGRI 529
14. Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni 12. aeronavigatsioonikonverents (Montreal, 19.–30. november 2012)
- Euroopa Liidu ühise seisukoha kooskõlastamine (°)
13834/12 AVIATION 139 RELEX 819
+ ADD 1 - 38
15. Eelnõu: nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Brasiilia Liitvabariigi vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu pikendamise kohta
- Vastuvõtmine
10475/12 RECH 173 AMLAT 30 OC 260
+ COR 1 (pl)
14048/12 RECH 349 AMLAT 58
16. Eelnõu: nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Alžeeria Demokraatliku Rahvavabariigi vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu sõlmimise kohta
- Vastuvõtmine
8283/12 RECH 104 AL 1 OC 167
17318/11 RECH 382 AL 9 OC 60
+ COR 1 (de, sv)
+ COR 2 (el)
+ COR 3 (el)
14049/12 RECH 350 AL 3

17. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus siseturu infosüsteemi kaudu tehtava halduskoostöö kohta („IMI määrus”) (**esimene lugemine**) (**seadusandlikud arutelud**)
- Seadusandliku akti vastuvõtmine
PE-CONS 25/12 COMPET 315 MI 370 CIDEDEC 1423 OC 256
13916/12 CODEC 2166 COMPET 558 MI 563 OC 506
18. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus liikmesriikide ja kolmandate riikide valitsuste vahelisi energiakokkuleppeid käsitleva teabevahetuse mehhanismi loomise kohta (**esimene lugemine**) (**seadusandlikud arutelud + avaldus**)
- Seadusandliku akti vastuvõtmine
PE-CONS 30/12 ENER 232 CODEC 1492 OC 270
/12 CODEC 2138 ENER 375 OC 492
+ ADD 1
19. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa standardimist ja millega muudetakse nõukogu direktiive 89/686/EMÜ ja 93/15/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 94/9/EÜ, 94/25/EÜ, 95/16/EÜ, 97/23/EÜ, 98/34/EÜ, 2004/22/EÜ, 2007/23/EÜ, 2009/105/EÜ ja 2009/23/EÜ (**esimene lugemine**) (**seadusandlikud arutelud + avaldus**)
- Seadusandliku akti vastuvõtmine
PE-CONS 32/12 COMPET 373 IND 103 MI 407 RECH 214 ENT 141
TELECOM 120 CODEC 1560 OC 291
+ REV 1 (de)
13876/12 CODEC 2155 COMPET 556 IND 144 MI 561 RECH 340 ENT 216
TELECOM 161 OC 501
+ ADD 1 REV 1
20. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv **orbteoste** teatavate lubatud kasutusviiside kohta (**esimene lugemine**) (**seadusandlikud arutelud + avaldus**)
- Seadusandliku akti vastuvõtmine
PE-CONS 36/12 PI 77 AUDIO 68 CULT 95 CODEC 1735 OC 332
13878/12 CODEC 2156 PI 107 AUDIO 84 CULT 113 OC 502
+ ADD 1

21. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse energiatõhusust ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiivid 2004/8/EÜ ja 2006/32/EÜ **(esimene lugemine)**
(seadusandlikud arutelud + avaldus)
- Seadusandliku akti vastuvõtmine
PE-CONS 35/12 ENER 323 ENV 564 TRANS 215 ECOFIN 624 RECH 294
CODEC 1723 OC 328
+ REV 1 (de)
13917/12 CODEC 2167 ENER 378 ENV 712 TRANS 300 ECOFIN 783
RECH 341 OC 507
+ ADD 1 REV 1
22. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse seoses ravimiohutuse järelevalvega määrust (EÜ) nr 726/2004 **(esimene lugemine)**
(seadusandlikud arutelud + avaldus)
- Seadusandliku akti vastuvõtmine
PE-CONS 42/12 MI 467 PHARM 58 SAN 170 ECO 98 ENT 165 CODEC 1829
OC 372
13918/12 CODEC 2168 MI 564 PHARM 66 SAN 198 ECO 112 ENT 217
OC 508
+ ADD 1
23. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse seoses ravimiohutuse järelevalvega direktiivi 2001/83/EÜ **(esimene lugemine)**
(seadusandlikud arutelud)
- Seadusandliku akti vastuvõtmine
PE-CONS 43/12 MI 468 PHARM 59 SAN 171 ECO 99 ENT 166 CODEC 1830
OC 374
13919/12 CODEC 2169 MI 565 PHARM 67 SAN 199 ECO 113 ENT 218
OC 509

II

24. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus **imikutele** ja väikelastele ning meditsiiniliseks eriotstarbeks **ettenähtud toiduainete** kohta (**esimene lugemine**) (**seadusandlikud arutelud**)
- Eesistujariigi ülevaade mitteametliku kolmepoolse kohtumise tulemuste kohta
25. Nõukogu 4. oktoobri 2012. aasta istungi (**tööhõive, sotsiaalpoliitika**, tervise- ja tarbijakaitseküsimused) **ettevalmistamine**
1. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv töötervishoiu ja tööhutuse miinimumnõuete kohta seoses töötajate kokkupuutega füüsilikest mõjuritest (**elektromagnetväljad**) tulenevate riskidega (kahekümnes üksikdirektiiv direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses) (**esimene lugemine**) (**seadusandlikud arutelud**)
 - (**võim.**) Üldine lähenemisviis / eduaruanne
11951/11 SOC 598 CODEC 1075 (x)
+ COR 1 (x)
13773/12 SOC 743 CODEC 2136
+ COR 1
 2. Ettepanekud: nõukogu otsused, milles käsitletakse Euroopa ühenduste ning Türgi, Montenegro, Albaania ja San Marino Vabariigi vaheliste lepingutega asutatud stabiliseerimis- ja/või assotsiatsiooninõukogudes / koostöökomiteedes võetavat Euroopa Liidu seisukohta seoses **sotsiaalkindlustussüsteemide** koordineerimise sätete vastuvõtmisega (**seadusandlikud arutelud**)
 - Poliitilised kokkulepped
8553/12 SOC 260 ALB 1 COWEB 51 (x)
8554/12 SOC 261 (x)
+ COR 1 (x)
8555/12 SOC 262 SM 4 EEE 30 (x)
8556/12 SOC 263 NT 8 (x)
13441/12 SOC 716 ALB 5 COWEB 131
+ COR 1
13442/12 SOC 717 ME 6 COWEB 132
+ COR 1
13443/12 SOC 718 SM 14 EEE 104
+ COR 1
13444/12 SOC 719 NT 25
+ ADD 1
+ ADD 2

3. **Strateegia „Euroopa 2020” ja uus Euroopa valitsemistava** (*muu kui seadusandlik tegevus*)
(Avalik mõttevahetus vastavalt nõukogu kodukorra artikli 8 lõikele 2 (eesistujariigi ettepaneku alusel))
- a) Teise Euroopa poolaasta hindamine ning tööhõive- ja sotsiaalkaitse valdkonna temaatiline järelevalve
- Poliitiline mõttevahetus
13684/12 SOC 735 ECOFIN 771 EDUC 258
 - Järgmiste komiteede panuse kinnitamine:
= Tööhõivekomitee
13685/12 SOC 736 ECOFIN 772 EDUC 259
 - = Sotsiaalkaitsekomitee
13722/12 SOC 739 ECOFIN 774 EDUC 263
- b) Hästi toimiva tööturu põhimõtted
- Tööhõivekomitee ettepaneku kinnitamine
13686/12 SOC 737 ECOFIN 773 EDUC 260
- c) Sotsiaalkaitse olukorra jälgimise vahend
- Sotsiaalkaitsekomitee poolt ette valmistatud sotsiaalkaitse olukorra jälgimise vahendi põhijoonte kinnitamine
13723/12 SOC 740 ECOFIN 775 EDUC 264
- Muud küsimused
- Soovitus: nõukogu otsus, millega volitatakse komisjoni pidama läbirääkimisi Ülemaailmses Intellektuaalomandi Organisatsioonis rahvusvahelise kokkuleppe üle, milles käsitletakse **trükikirja lugemise raskusega inimeste paremat juurdepääsu raamatutele**
 - Teave komisjonilt
11180/12 PI 73 **RESTREINT UE** (x)
13930/12 PI 108 **RESTREINT UE** (x)

REEDEL, 28. SEPTEMBRIL 2012 (kl 10.30) TOIMUV KOOSOLEK

I

28. Kalapüügilaevade ohutust käsitleva IMO diplomaatilise konverentsi ettevalmistamine (1977. aasta Torremolinose konventsiooniga seotud 1993. aasta Torremolinose protokollide rakendamist käsitleva lepingu arutamine ja vastuvõtmine) (Kaplinn, Lõuna-Aafrika, 9.–11. oktoober 2012)
- Euroopa Liidu ühise seisukoha kooskõlastamine
 - 14063/12 TRANS 302 MAR 114
 - 14064/12 TRANS 303 MAR 115

II

29. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr .../2012 **kahe- või kolmerattaliste mootorsõidukite** ja väikeste neljarattaliste mootorsõidukite tüübikinnituse ja turujärelevalve kohta
(esimene lugemine) (seadusandlikud arutelud)
- Kompromissteksti analüüs kokkuleppe saavutamise eesmärgil (°)
13925/12 ENT 219 ENV 713 CODEC 2171
30. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr.../... **põllu- ja metsatöömashinade** tunnustamise kohta **(esimene lugemine) (seadusandlikud arutelud)**
- Kompromissteksti analüüs kokkuleppe saavutamise eesmärgil (°)
13928/12 MI 566 CODEC 2172 ENT 220 ENV 714 AGRI 598
26. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse nõukogu otsust 2003/17/EÜ, pikendades selle kohaldamisperioodi ja ajakohastades **tootmisele heakskiitu andvate ja tootmise kontrolli** eest vastutavate ametiasutuste ja kolmandate riikide nimede loetelu
- Kompromissteksti analüüs kokkuleppe saavutamise eesmärgil (°)
13871/12 AGRILEG 131 CODEC 2199

27. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse nõukogu otsust 2008/971/EÜ, lisades kõnealuse otsuse kohaldamisalasse kategooriasse „tingimustele vastav paljundusmaterjal” kuuluva metsapaljundusmaterjali ja ajakohastades **toodangu heakskiidu ja kontrolli** eest vastutavate asutuste nimesid
- Kompromissteksti analüüs kokkuleppe saavutamise eesmärgil (°)
13872/12 AGRILEG 132 SEMENCES 6 FORETS 61 CODEC 2200

31. Viidud üle muude küsimuste alla

32. Nõukogu 10.–11. oktoobri 2012. aasta istungi (**konkurentsivõime** (siseturg, tööstus, teadusuuringud ja kosmos)) **ettevalmistamine**

1. **Euroopa tööstuspoliitika** (*muu kui seadusandlik tegevus*)

- a) Komisjoni teatis tööstuspoliitikat käsitleva teatise: „Panus **majanduskasvu ja majanduse taastumisse**” ajakohastamise kohta
- b) Komisjoni teatis ELi **ehitussektori ja selle ettevõtete** jätkusuutliku konkurentsivõime strateegia kohta
- c) Komisjoni teatis kultuuri- ja loomesektori **loomingulise majanduskasvu kohta ELis**
 - Tutvustus komisjonilt
 - Arvamuste vahetus
13186/12 IND 132 COMPET 528 MI 528 RECH 326 ENER 362 TRANS 269
13971/12 IND 145 COMPET 561 MI 568
- d) **Progressi võimaldavad tehnoloogiad** ja tooraineid käsitlev Euroopa innovatsioonipartnerlus
 - Nõukogu järelduste vastuvõtmine
7247/12 COMPET 130 RECH 77 IND 48 (x)
12093/12 COMPET 480 RECH 310 IND 121 MI 465 FC 34 RC 17 (x)
13826/12 COMPET 554 RECH 339 IND 143 MI 560 FC 40 RC 26

2. Ettepanek: määrus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 294/2008, millega asutatakse Euroopa Innovatsiooni- ja Tehnoloogiainstituut (**EIT**) (**esimene lugemine**) (*seadusandlikud arutelud*)
- Osaline üldine lähenemisviis
13962/12 RECH 342 COMPET 560 EDUC 268 CODEC 2176

3. Euroopa teadusruum (*muu kui seadusandlik tegevus*)

- a) Komisjoni teatis Euroopa teadusruumi partnerluse tugevdamise kohta tipptaseme ja kasvu saavutamiseks
 - b) Komisjoni teatis „Teadusinfo paremini kättesaadavaks: rohkem kasu avaliku sektori investeeringutest teadustegevusse”
 - c) Komisjoni soovitus teadusinfo kättesaadavuse ja säilitamise kohta
 - Tutvustus komisjonilt
 - Poliitiline mõttevahetus
- RECH 321 COMPET 519 MI 511 TELECOM 147
12847/12 RECH 320 TELECOM 146 COMPET 518
12846/12 RECH 319 TELECOM 145 COMPET 517
13983/12 RECH 343 COMPET 562

- Muud küsimused

- a) Lennundus / ELi heitkogustega kauplemise süsteem
= Teave komisjonilt
- b) Iga-aastane majanduskasvu analüüs
= Teave eesistujariigilt

-
- (1) Need punktid vaatab läbi Mertensi rühm 25. septembril 2012.
 - (+) Punkt, mille võib vastu võtta vaikiva nõusoleku menetluse teel vastavalt nõukogu kodukorra artikli 12 lõikele 2.
 - (°) Punkt, mille kohta COREPER peab vastu võtma ametliku otsuse vastavalt nõukogu kodukorra artikli 19 lõikele 7.
 - (x) Dokument ei ole istungiruumis kättesaadav.